

Suomenkielinen laitos

Lainsäädäntö

Sisältö

I Säädökset, jotka on julkaistava

- Komission asetus (EY) N:o 1211/98, annettu 11 päivänä kesäkuuta 1998, tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi 1
- Komission asetus (EY) N:o 1212/98, annettu 11 päivänä kesäkuuta 1998, tiettyjä maitotuotteita koskevien vientitodistusten antamisen väliaikaisesta keskeyttämisestä ja käsiteltävänä olevien vientitodistushakemusten hyväksyttävyydestä 3
- * Komission asetus (EY) N:o 1213/98, annettu 11 päivänä kesäkuuta 1998, jäsenvaltioiden ja markkinointivuoden 1998 osalta arvioidun tulonmenetyksen sekä uuhta ja naaraspuolista vuohta kohden maksettavan palkkion arvioidun tason määrittämisestä sekä tämän palkkion ensimmäisen ennakkomaksun ja tietyillä yhteisön epäsuotuisilla alueilla lampaan ja vuohen kasvatukselle maksettavan erityisen tuen ennakkomaksun vahvistamisesta 5
- * Komission asetus (EY) N:o 1214/98, annettu 11 päivänä kesäkuuta 1998, yhteisön tariffikiintiöiden avaamisesta CN-koodeihin 0104 10 30, 0104 10 80, 0104 20 10, 0104 20 90 ja 0204 kuuluville lampaille, vuohille, lampaanlihalle ja vuohenlihalle vuodeksi 1998 ja neuvoston asetuksen (ETY) N:o 3013/89 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä lampaan- ja vuohenliha-alan tuotteiden tuonnin ja viennin osalta annetusta asetuksesta (EY) N:o 1439/95 poikkeamisesta annetun asetuksen (EY) N:o 2327/97 muuttamisesta 7
- Komission asetus (EY) N:o 1215/98, annettu 11 päivänä kesäkuuta 1998, vilja- ja riisijalosteiden vientiin sovellettavien tukien vahvistamisesta 8
- Komission asetus (EY) N:o 1216/98, annettu 11 päivänä kesäkuuta 1998, viljapohjaisten rehuseosten vientiin sovellettavien tukien vahvistamisesta 10
- Komission asetus (EY) N:o 1217/98, annettu 11 päivänä kesäkuuta 1998, vilja- ja riisialan tuotantotukien vahvistamisesta 12

Komission asetus (EY) N:o 1218/98, annettu 11 päivänä kesäkuuta 1998, asetuksessa (EY) N:o 1078/98 tarkoitetun ohran vientiä koskevan tarjouskilpailun osana toimitettujen tarjousten osalta.....	13
Komission asetus (EY) N:o 1219/98, annettu 11 päivänä kesäkuuta 1998, tavallisen vehnän enimmäisvientituen vahvistamisesta asetuksessa (EY) N:o 1079/98 tarkoitetun tarjouskilpailun osana	14
Komission asetus (EY) N:o 1220/98, annettu 11 päivänä kesäkuuta 1998, kauran enimmäisvientituen vahvistamisesta asetuksessa (EY) N:o 1773/97 tarkoitetun tarjouskilpailun osana	15
Komission asetus (EY) N:o 1221/98, annettu 11 päivänä kesäkuuta 1998, perustamis-sopimuksen liitteeseen II kuulumattomina tavaroina vietäviin tiettyihin vilja- ja riisi-alojen tuotteisiin sovellettavien tukien määrien vahvistamisesta	16
Komission asetus (EY) N:o 1222/98, annettu 11 päivänä kesäkuuta 1998, tuontitullien muuttamisesta vilja-alalla	20
* Komission direktiivi 98/36/EY, annettu 2 päivänä kesäkuuta 1998, imeväisille ja pikkulapsille tarkoitetuista viljapohjaisista valmisruoista ja muista lastenruoista annetun direktiivin 96/5/EY muuttamisesta (¹)	23

II *Säädökset, joita ei tarvitse julkaista*

Neuvosto

98/376/EY:

* Neuvoston suositus, annettu 4 päivänä kesäkuuta 1998, vammaisten pysäköintiluvasta	25
--	----

(¹) ETA:n kannalta merkityksellinen teksti

I

(Säädökset, jotka on julkaistava)

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1211/98,
annettu 11 päivänä kesäkuuta 1998,
tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka
ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon hedelmien ja vihannesten tuontijärjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 21 päivänä joulukuuta 1994 annettun komission asetuksen (EY) N:o 3223/94 ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2375/96 ⁽²⁾, ja erityisesti sen 4 artiklan 1 kohdan,

ottaa huomioon yhteisessä maatalouspolitiikassa sovellettavista laskentayksiköstä ja muuntokursseista 28 päivänä joulukuuta 1992 annettun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 3813/92 ⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 150/95 ⁽⁴⁾, ja erityisesti sen 3 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo, että

asetuksessa (EY) N:o 3223/94 säädetään Uruguay'n kierroksen monenvälisen kauppaneuvottelujen tulosten mukaisesti komission vahvistamista kolmansien maiden

tuonnin kiinteiden arvojen perusteista liitteissä määriteltävien tuotteiden ja ajanjaksojen osalta, ja

edellä mainittujen perusteiden mukaisesti tuonnin kiinteät arvot on vahvistettava tämän asetuksen liitteessä esitellylle tasolle,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EY) N:o 3223/94 4 artiklassa tarkoitetut tuonnin kiinteät arvot vahvistetaan liitteessä olevassa taulukossa merkityllä tavalla.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 12 päivänä kesäkuuta 1998.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 11 päivänä kesäkuuta 1998.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 337, 24.12.1994, s. 66

⁽²⁾ EYVL L 325, 14.12.1996, s. 5

⁽³⁾ EYVL L 387, 31.12.1992, s. 1

⁽⁴⁾ EYVL L 22, 31.1.1995, s. 1

LIITE

tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi
11 päivänä kesäkuuta 1998 annettuun komission asetukseen

(ecua/100 kg)

CN-koodi	Kolmannen maan koodi (1)	Tuonnin kiinteä arvo
0707 00 05	052	86,9
	999	86,9
0709 90 70	052	61,8
	999	61,8
0805 30 10	378	60,7
	382	59,8
	388	60,7
	528	61,1
	999	60,6
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	388	72,2
	400	84,5
	404	91,0
	508	95,8
	512	68,0
	524	63,6
	528	67,2
	800	188,8
	804	112,6
	999	93,7
	0809 10 00	052
999		180,0
0809 20 95	052	247,5
	068	211,3
	616	209,3
	999	222,7

(1) Komission asetuksessa (EY) N:o 2317/97 (EYVL L 321, 22.11.1997, s. 19) vahvistettu maanimikkeistö. Koodi "999" tarkoittaa "muuta alkuperää".

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1212/98,**annettu 11 päivänä kesäkuuta 1998,****tiettyjä maitotuotteita koskevien vientitodistusten antamisen väliaikaisesta keskeyttämisestä ja käsiteltävänä olevien vientitodistushakemusten hyväksyttävyydestä**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon maito- ja maitotuotealan yhteisestä markkinajärjestelystä 27 päivänä kesäkuuta 1968 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 804/68 ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1587/96 ⁽²⁾,

ottaa huomioon maito- ja maitotuotealan vientitukien soveltamista koskevista erityisistä yksityiskohtaisista säännöistä 27 päivänä kesäkuuta 1995 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1466/95 ⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 897/98 ⁽⁴⁾, ja erityisesti sen 8 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo, että

tiettyjen maitotuotteiden markkinoille on ominaista epävarmuus; on vältettävä keinottelumielessä tehtyjä hakeuksia, jotka voivat johtaa toimijoiden välisen kilpailun vääristymiseen ja uhata näiden tuotteiden viennin jatku-

vuutta kyseisen jakson jäljellä olevana aikana; on tarpeen keskeyttää väliaikaisesti joitakin kyseisiä tuotteita koskevien todistusten antaminen ja pidättäytyä antamasta todistuksia näille tuotteille, joita koskevat hakemukset ovat käsiteltävinä, ja

tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat maidon ja maitotuotteiden hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Keskeytetään liitteessä tarkoitettujen maitotuotteiden vientitodistusten antaminen 13 päivästä kesäkuuta 30 päivään kesäkuuta 1998, määräpaikkaa "970" koskevia vientitodistuksia lukuun ottamatta.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 13 päivänä kesäkuuta 1998.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 11 päivänä kesäkuuta 1998.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 148, 28.6.1968, s. 13

⁽²⁾ EYVL L 206, 16.8.1996, s. 21

⁽³⁾ EYVL L 144, 28.6.1995, s. 22

⁽⁴⁾ EYVL L 126, 28.4.1998, s. 22

LIITE

Tuotekoodi	Tuotekoodi	Tuotekoodi	Tuotekoodi
0401 10 10 9000	0402 21 99 9700	0402 99 39 9300	0404 90 23 9917
0401 10 90 9000	0402 21 99 9900	0402 99 39 9500	0404 90 23 9919
0401 20 11 9100	0402 29 15 9200	0402 99 91 9000	0404 90 23 9931
0401 20 11 9500	0402 29 15 9300	0402 99 99 9000	0404 90 23 9933
0401 20 19 9100	0402 29 15 9500	0403 10 11 9400	0404 90 23 9935
0401 20 19 9500	0402 29 15 9900	0403 10 11 9800	0404 90 23 9937
0401 20 91 9100	0402 29 19 9200	0403 10 13 9800	0404 90 23 9939
0401 20 91 9500	0402 29 19 9300	0403 10 19 9800	0404 90 29 9110
0401 20 99 9100	0402 29 19 9500	0403 10 31 9400	0404 90 29 9115
0401 20 99 9500	0402 29 19 9900	0403 10 31 9800	0404 90 29 9120
0401 30 11 9100	0402 29 91 9100	0403 10 33 9800	0404 90 29 9130
0401 30 11 9400	0402 29 91 9500	0403 10 39 9800	0404 90 29 9135
0401 30 11 9700	0402 29 99 9100	0403 90 11 9000	0404 90 29 9150
0401 30 19 9100	0402 29 99 9500	0403 90 13 9200	0404 90 29 9160
0401 30 19 9400	0402 91 11 9110	0403 90 13 9300	0404 90 29 9180
0401 30 19 9700	0402 91 11 9120	0403 90 13 9500	0404 90 81 9100
0401 30 31 9100	0402 91 11 9310	0403 90 13 9900	0404 90 81 9910
0401 30 31 9400	0402 91 11 9350	0403 90 19 9000	0404 90 81 9950
0401 30 31 9700	0402 91 11 9370	0403 90 31 9000	0404 90 83 9110
0401 30 39 9100	0402 91 19 9110	0403 90 33 9200	0404 90 83 9130
0401 30 39 9400	0402 91 19 9120	0403 90 33 9300	0404 90 83 9150
0401 30 39 9700	0402 91 19 9310	0403 90 33 9500	0404 90 83 9170
0401 30 91 9100	0402 91 19 9350	0403 90 33 9900	0404 90 83 9911
0401 30 91 9400	0402 91 19 9370	0403 90 39 9000	0404 90 83 9913
0401 30 91 9700	0402 91 31 9100	0403 90 51 9100	0404 90 83 9915
0401 30 99 9100	0402 91 31 9300	0403 90 51 9300	0404 90 83 9917
0401 30 99 9400	0402 91 39 9100	0403 90 53 9000	0404 90 83 9919
0401 30 99 9700	0402 91 39 9300	0403 90 59 9110	0404 90 83 9931
0402 21 11 9200	0402 91 51 9000	0403 90 59 9140	0404 90 83 9933
0402 21 11 9300	0402 91 59 9000	0403 90 59 9170	0404 90 83 9935
0402 21 11 9500	0402 91 91 9000	0403 90 59 9310	0404 90 83 9937
0402 21 11 9900	0402 91 99 9000	0403 90 59 9340	0404 90 89 9130
0402 21 17 9000	0402 99 11 9110	0403 90 59 9370	0404 90 89 9150
0402 21 19 9300	0402 99 11 9130	0403 90 59 9510	0404 90 89 9930
0402 21 19 9500	0402 99 11 9150	0403 90 59 9540	0404 90 89 9950
0402 21 19 9900	0402 99 11 9310	0403 90 59 9570	0404 90 89 9990
0402 21 91 9100	0402 99 11 9330	0403 90 61 9100	2309 10 70 9100
0402 21 91 9200	0402 99 11 9350	0403 90 61 9300	2309 10 70 9200
0402 21 91 9300	0402 99 19 9110	0403 90 63 9000	2309 10 70 9300
0402 21 91 9400	0402 99 19 9130	0403 90 69 9000	2309 10 70 9500
0402 21 91 9500	0402 99 19 9150	0404 90 21 9100	2309 10 70 9600
0402 21 91 9600	0402 99 19 9310	0404 90 21 9910	2309 10 70 9700
0402 21 91 9700	0402 99 19 9330	0404 90 21 9950	2309 10 70 9800
0402 21 91 9900	0402 99 19 9350	0404 90 23 9120	2309 90 70 9100
0402 21 99 9100	0402 99 31 9110	0404 90 23 9130	2309 90 70 9200
0402 21 99 9200	0402 99 31 9150	0404 90 23 9140	2309 90 70 9300
0402 21 99 9300	0402 99 31 9300	0404 90 23 9150	2309 90 70 9500
0402 21 99 9400	0402 99 31 9500	0404 90 23 9911	2309 90 70 9600
0402 21 99 9500	0402 99 39 9110	0404 90 23 9913	2309 90 70 9700
0402 21 99 9600	0402 99 39 9150	0404 90 23 9915	2309 90 70 9800

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1213/98,

annettu 11 päivänä kesäkuuta 1998,

jäsenvaltioiden ja markkinointivuoden 1998 osalta arvioidun tulonmenetyksen sekä uuhta ja naaraspuolista vuohta kohden maksettavan palkkion arvioidun tason määrittämisestä sekä tämän palkkion ensimmäisen ennakkomaksun ja tietyillä yhteisön epäsuotuisilla alueilla lampaan ja vuohen kasvatukselle maksettavan erityisen tuen ennakkomaksun vahvistamisesta

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon lampaan- ja vuohenliha-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 25 päivänä syyskuuta 1989 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 3013/89⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1589/96⁽²⁾, ja erityisesti sen 5 artiklan 6 kohdan,

ottaa huomioon tietyjä maataloustuotteita koskevista erityistoimenpiteistä Kanariansaarten hyväksi 15 päivänä kesäkuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1601/92⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2348/96⁽⁴⁾, ja erityisesti sen 13 artiklan,

sekä katsoo, että

asetuksen (ETY) N:o 3013/89 5 artiklan 1 ja 5 kohdassa säädetään palkkion myöntämisestä lampaanlihan ja tietyillä alueilla vuohenlihan tuottajille mahdollisen tulonmenetyksen korvaamiseksi; nämä alueet määritetään liitteessä I ja vuoristoalueista, joilla myönnetään vuohenlihan tuottajapalkkiota 11 päivänä huhtikuuta 1986 annetun komission asetuksen (ETY) N:o 1065/86⁽⁵⁾, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (ETY) N:o 3519/86⁽⁶⁾, 1 artiklassa,

asetuksen (ETY) N:o 3013/89 5 artiklan 6 kohdan mukaisesti ja jotta ennakkomaksu voidaan maksaa lampaanlihan ja vuohenlihan tuottajille, ennakoitavissa oleva tulonmenetyksen olisi arvioitava ennakoitavien markkinahintojen kehitysnäkymien mukaan,

asetuksen (ETY) N:o 3013/89 5 artiklan 2 kohdan mukaisesti painavien karitsojen tuottajille uuhta kohden maksettavan palkkion määrä saadaan kertomalla kyseisen artiklan 1 kohdan toisessa alakohdassa tarkoitettu tulonmenetyksen kertomella, joka kuvaa keskimääräistä vuosittaista karitsanlihan 100 teuraspainokiloa kohden ilmaistavaa

tuotantoa näitä painavia karitsoja tuottavaa uuhta kohden; yhteisön tilastotietojen puuttuessa vuoden 1998 kerrointa ei ole vielä vahvistettu; tämän kertoimen vahvistamista odotellessa olisi käytettävä väliaikaista kerrointa; mainitun asetuksen 5 artiklan 3 kohdassa vahvistetaan myös kevyiden lampaiden tuottajille uuhta kohden ja vuohien tuottajille naaraspuolista vuohta kohden maksettavan palkkion suuruus 80 prosentiksi painavien lampaiden tuottajille maksettavasta palkkiosta,

asetuksen (ETY) N:o 3013/89 8 artiklan mukaisesti palkkion määrää on vähennettävä määrällä, joka on kyseisen artiklan 2 kohdassa säädetyn kertoimen vaikutus perushintaan; tämä kerroin vahvistetaan 8 artiklan 4 kohdassa seitsemäksi prosentiksi,

asetuksen (ETY) N:o 3013/89 5 artiklan 6 kohdan mukaisesti puolivuositain maksettava ennakkopalkkio vahvistetaan 30 prosentiksi oletetusta palkkiosta; komission asetuksen (ETY) N:o 2700/93⁽⁷⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1526/96⁽⁸⁾, 4 artiklan 3 kohdan mukaisesti ennakkomaksu maksetaan ainoastaan, jos sen suuruus on 1 ecua tai sitä suurempi,

maatalouden muuntokurssi on jäädytetty 1 päivään tammikuuta 1999 asti tietyjen valuuttojen osalta neuvoston asetuksella (EY) N:o 1527/95⁽⁹⁾, ja

toukokuun 14 päivänä 1990 annetulla neuvoston asetuksella (ETY) N:o 1323/90⁽¹⁰⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 193/98⁽¹¹⁾, neuvosto otti käyttöön lampaiden ja vuohien kasvatukselle maksettavan erityisen tuen tietyillä yhteisön epäsuotuisilla alueilla; siinä säädetään, että tuki on annettava samoin edellytyksin kuin lampaanlihan ja vuohenlihan tuottajille maksettava palkkio; sen vuoksi olisi täsmennettävä, että asetuksen (ETY) N:o 3013/89 5 artiklan 7 kohdassa säädetyn maksun rajoja ja määriä sovelletaan samoin tähän erityiseen tukeen; ottaen huomioon nykyisen markkinatilanteen epävarmuus tietyissä jäsenvaltioissa, jäsenvaltioille olisi annettava lupa maksaa välittömästi markkinointivuoden 1998 osalta 90 prosenttia tuen määrästä,

⁽¹⁾ EYVL L 289, 7.10.1989, s. 1

⁽²⁾ EYVL L 206, 16.8.1996, s. 25

⁽³⁾ EYVL L 173, 27.6.1992, s. 13

⁽⁴⁾ EYVL L 320, 11.12.1996, s. 1

⁽⁵⁾ EYVL L 97, 12.4.1986, s. 25

⁽⁶⁾ EYVL L 325, 20.11.1986, s. 17

⁽⁷⁾ EYVL L 245, 1.10.1993, s. 99

⁽⁸⁾ EYVL L 190, 31.7.1996, s. 21

⁽⁹⁾ EYVL L 148, 30.6.1995, s. 1

⁽¹⁰⁾ EYVL L 132, 23.5.1990, s. 17

⁽¹¹⁾ EYVL L 20, 27.1.1998, s. 18

asetuksessa (ETY) N:o 1601/92 säädetään Kanariansaarten maataloustuotantoa koskevien erityistoimenpiteiden soveltamisesta; näihin toimenpiteisiin kuuluu lisäpalkkion myöntäminen kevyiden karitsojen ja naaraspuolisten vuohien tuottajille samoin edellytyksin kuin asetuksen (ETY) N:o 3013/89 5 artiklassa tarkoitetun palkkion myöntämisen edellytyksistä on säädetty; näissä edellytyksissä säädetään, että Espanja saa maksaa ennakolta mainittua lisäpalkkiota, ja

tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat lampaiden ja vuohien hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Arvioidaan, että perushinnan, vähennettynä asetuksen (ETY) N:o 3013/89 8 artiklan 2 kohdassa säädetyn kertoimen vaikutuksella, ja vuoden 1998 ennakoitava markkinahinta on 146,285 ecua 100 kilogrammaa kohden.

2 artikla

1. Uuhta kohden maksettavan palkkion arvioitu suuruus on seuraava:

- painavien karitsojen tuottajat: 23,406 ecua
- kevyiden karitsojen tuottajat: 18,725 ecua

2. Asetuksen (ETY) N:o 3013/89 5 artiklan 6 kohdan mukaisesti ensimmäinen ennakkomaksu, joka jäsenvaltioiden sallitaan maksaa tuottajille, on seuraava:

- painavien karitsojen tuottajat: 7,022 ecua karitsaa kohden,
- kevyiden karitsojen tuottajat: 5,618 ecua karitsaa kohden.

3 artikla

1. Asetuksen (ETY) N:o 3013/89 liitteessä I ja asetuksen (ETY) N:o 1065/86 1 artiklassa määritellyillä

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 11 päivänä kesäkuuta 1998.

alueilla naaraspuolista vuohta kohden maksettavan palkkion arvioitu määrä on: 18,725 ecua.

2. Asetuksen (ETY) N:o 3013/89 5 artiklan 6 kohdan mukaisesti ensimmäinen ennakkomaksu, joka jäsenvaltioiden sallitaan maksaa 1 kohdassa määritellyillä alueilla sijaitseville vuohenlihan tuottajille, on seuraava: 5,618 ecua naaraspuolista vuohta kohden.

4 artikla

Erityisen tuen ennakkomaksu, jota jäsenvaltioiden sallitaan maksaa lampaanlihan ja vuohenlihan tuottajille epäsuotuisilla alueilla neuvoston direktiivin 75/268/ETY⁽¹⁾ merkityksessä asetuksen (ETY) N:o 1323/90 1 artiklan 1 kohdan mukaisesti, on seuraava:

- 5,977 ecua uuhta kohden mainitun asetuksen 5 artiklan 2 ja 4 kohdassa tarkoitettujen tuottajien osalta,
- 5,379 ecua uuhta kohden mainitun asetuksen 5 artiklan 3 kohdassa tarkoitettujen tuottajien osalta,
- 5,379 ecua naaraspuolista vuohta kohden mainitun asetuksen 5 artiklan 5 kohdassa tarkoitettujen tuottajien osalta.

5 artikla

Asetuksen (ETY) N:o 1601/92 13 artiklan 3 kohdan mukaisesti Kanariansaarten kevyiden karitsojen ja naaraspuolisten vuohien tuottajille markkinointivuonna 1998 maksettavan lisäpalkkion ensimmäinen ennakko neuvoston asetuksen (ETY) N:o 3493/90⁽²⁾ 1 artiklan 1 kohdassa säädetyin rajoin ja säädettyjä määriä on seuraava:

- 2,002 ecua uuhta kohden mainitun asetuksen 5 artiklan 3 kohdassa tarkoitettujen tuottajien osalta,
- 2,002 ecua naaraspuolista vuohta kohden mainitun asetuksen 5 artiklan 5 kohdassa tarkoitettujen tuottajien osalta.

6 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 128, 19.5.1975, s. 1

⁽²⁾ EYVL L 337, 4.12.1990, s. 7

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1214/98,

annettu 11 päivänä kesäkuuta 1998,

yhteisön tariffikiintiöiden avaamisesta CN-koodeihin 0104 10 30, 0104 10 80, 0104 20 10, 0104 20 90 ja 0204 kuuluville lampaille, vuohille, lampaanlihalle ja vuohenlihalle vuodeksi 1998 ja neuvoston asetuksen (ETY) N:o 3013/89 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä lampaan- ja vuohenliha-alan tuotteiden tuonnin ja viennin osalta annetusta asetuksesta (EY) N:o 1439/95 poikkeamisesta annetun asetuksen (EY) N:o 2327/97 muuttamisesta

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon Turkista peräisin olevien maataloustuotteiden tuonnista yhteisöön, asetuksen (ETY) N:o 4115/86 kumoamisesta ja asetuksen (EY) N:o 3010/95 muuttamisesta 7 päivänä huhtikuuta 1998 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 779/98⁽¹⁾ ja erityisesti sen 1 artiklan,

sekä katsoo, että

maataloustuotteiden kauppajärjestelmästä 25 päivänä helmikuuta 1998 tehdyn EY—Turkki-assosiaationeuvoston päätöksen N:o 1/98 pöytäkirjassa 1 olevassa liitteessä I vahvistetaan tariffikiintiöiden mukaisesti tullietuusjärjestelmässä tuotavan lampaan- ja vuodenlihan määrät,

on tarpeen mukauttaa määriä, jotka vahvistetaan komission asetuksen (EY) N:o 2327/97⁽²⁾ liitteessä IV, ja

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 11 päivänä kesäkuuta 1998.

tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat lampaan- ja vuohenlihan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Korvataan asetuksen (EY) N:o 2327/97 liitteessä IV oleva B osa seuraavasti:

”B. VUODEN 1998 MÄÄRÄT, JOIHIN VIITATAAN 3 ARTIKLAN 5 KOHDASSA

Järjestysnumero 09.4037

Lampaan- ja vuohenliha (tonnia teuraspainona) — Tulli 0 prosenttia.

Muut: 607,5
(josta Grönlanti 100 tonnia, Färsaaret 20 tonnia, Viro, Latvia ja Liettua 107,5 tonnia ja Turkki 200 tonnia).”

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan seitsemäntenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 113, 15.4.1998, s. 1

⁽²⁾ EYVL L 323, 26.11.1997, s. 5

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1215/98,
annettu 11 päivänä kesäkuuta 1998,
vilja- ja riisijalosteiden vientiin sovellettavien tukien vahvistamisesta

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon vilja-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 30 päivänä kesäkuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1766/92⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 923/96⁽²⁾, ja erityisesti sen 13 artiklan 3 kohdan,

ottaa huomioon riisin yhteisestä markkinajärjestelystä 22 päivänä joulukuuta 1995 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 3072/95⁽³⁾, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 192/98⁽⁴⁾, ja erityisesti sen 13 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo, että

asetuksen (ETY) N:o 1766/92 13 artiklan ja asetuksen (EY) N:o 3072/95 13 artiklan mukaan kyseisten asetusten 1 artiklassa tarkoitettujen tuotteiden maailmanmarkkinahintojen tai -noteerausten ja kyseisten tuotteiden yhteisön hintojen välinen erotus voidaan korvata vientituella,

asetuksen (EY) N:o 3072/95 13 artiklan nojalla tuet on vahvistettava ottaen huomioon toisaalta viljojen, riisin ja rikkoutuneiden riisinjyvien saatavuutta sekä niiden yhteisön markkinoiden hintoja ja toisaalta viljojen, riisin, rikkoutuneiden riisinjyvien ja vilja-alan tuotteiden maailmanmarkkinahintoja koskeva tilanne ja niiden kehitysnäkymät; näiden samojen artiklojen nojalla on myös varmistettava vilja- ja riisimarkkinoiden tasapainoinen tilanne sekä hintojen ja kaupan luonnollinen kehitys ja lisäksi otettava huomioon suunnitellun viennin taloudelliset seikat ja tarve välttää häiriöitä yhteisön markkinoilla,

vilja- ja riisijalosteiden tuonti- ja vientijärjestelmästä annetun komission asetuksen (EY) N:o 1518/95⁽⁵⁾, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 2993/

95⁽⁶⁾, 4 artiklassa määritellään näiden tuotteiden tuen laskemisessa huomioon otettavat erityisperusteet,

tietyille jalostetuille tuotteille myönnettävä tuki olisi porrastettava tuotteiden tuhka-, raakakuitu-, kuoriaine-, valkuaisaine-, rasva- tai tärkkelyspitoisuuden mukaan, koska tämä pitoisuus osoittaa erityisen hyvin jalostettuun tuotteeseen tosiasiallisesti sisältyvän perustuotteen määrän,

maniokkijuurten ja muiden trooppisten juurten ja mukuloiden sekä niistä valmistettujen jauhojen suunniteltavissa olevan viennin taloudelliset seikat eivät, erityisesti kyseisten tuotteiden luonteen ja alkuperän huomioon ottaen, tällä hetkellä edellytä vientituen vahvistamista; tiettyjen viljajalosteiden osalta yhteisön maailmankauppaan osallistumisen vähäinen merkitys ei tällä hetkellä edellytä vientituen vahvistamista,

maailmanmarkkinatilanne tai tiettyjen markkinoiden erityisvaatimukset voivat edellyttää tiettyjen tuotteiden tuen eriyttämistä niiden määräraipan mukaan,

tuki on vahvistettava kerran kuukaudessa; sitä voidaan muuttaa muuna aikana,

tiettyt maissijalosteet voivat olla lämpökäsiteltyjä ja tämä saattaa johtaa sellaisen tuen myöntämiseen, joka ei vastaa tuotteen laatua; olisi tarkennettava, että tällaiset esihyytelöityä tärkkelystä sisältävät tuotteet eivät voi saada vientitukea, ja

tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat viljan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (ETY) N:o 1766/92 1 artiklan 1 kohdan d alakohdassa ja asetuksen (EY) N:o 3072/95 1 artiklan 1 kohdan c alakohdassa tarkoitettujen ja asetuksen (EY) N:o 1518/95 soveltamisalaan kuuluvien tuotteiden tuet vahvistetaan tämän asetuksen liitteen mukaisesti.

⁽¹⁾ EYVL L 181, 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EYVL L 126, 24.5.1996, s. 37.

⁽³⁾ EYVL L 329, 30.12.1995, s. 18.

⁽⁴⁾ EYVL L 20, 27.1.1998, s. 16.

⁽⁵⁾ EYVL L 147, 30.6.1995, s. 55.

⁽⁶⁾ EYVL L 312, 23.12.1995, s. 25.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 12 päivänä kesäkuuta 1998.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 11 päivänä kesäkuuta 1998.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

LIITE

vilja- ja riisijalosteiden vientiin sovellettavien tukien vahvistamisesta 11 päivänä kesäkuuta 1998 annettuun komission asetukseen

<i>(ecua/t)</i>		<i>(ecua/t)</i>	
Tuotekoodi	Tuen määrä	Tuotekoodi	Tuen määrä
1102 20 10 9200 ⁽¹⁾	59,50	1104 23 10 9100	63,75
1102 20 10 9400 ⁽¹⁾	51,00	1104 23 10 9300	48,86
1102 20 90 9200 ⁽¹⁾	51,00	1104 29 11 9000	28,91
1102 90 10 9100	71,75	1104 29 51 9000	28,34
1102 90 10 9900	48,79	1104 29 55 9000	28,34
1102 90 30 9100	43,56	1104 30 10 9000	7,09
1103 12 00 9100	43,56	1104 30 90 9000	10,63
1103 13 10 9100 ⁽¹⁾	76,50	1107 10 11 9000	50,45
1103 13 10 9300 ⁽¹⁾	59,50	1107 10 91 9000	85,14
1103 13 10 9500 ⁽¹⁾	51,00	1108 11 00 9200	56,68
1103 13 90 9100 ⁽¹⁾	51,00	1108 11 00 9300	56,68
1103 19 10 9000	44,17	1108 12 00 9200	68,00
1103 19 30 9100	74,14	1108 12 00 9300	68,00
1103 21 00 9000	28,91	1108 13 00 9200	68,00
1103 29 20 9000	48,79	1108 13 00 9300	68,00
1104 11 90 9100	71,75	1108 19 10 9200	41,04
1104 12 90 9100	48,40	1108 19 10 9300	41,04
1104 12 90 9300	38,72	1109 00 00 9100	0,00
1104 19 10 9000	28,91	1702 30 51 9000 ⁽²⁾	81,43
1104 19 50 9110	68,00	1702 30 59 9000 ⁽²⁾	62,34
1104 19 50 9130	55,25	1702 30 91 9000	81,43
1104 21 10 9100	71,75	1702 30 99 9000	62,34
1104 21 30 9100	71,75	1702 40 90 9000	62,34
1104 21 50 9100	95,66	1702 90 50 9100	81,43
1104 21 50 9300	76,53	1702 90 50 9900	62,34
1104 22 20 9100	38,72	1702 90 75 9000	85,32
1104 22 30 9100	41,14	1702 90 79 9000	59,22
		2106 90 55 9000	62,34

⁽¹⁾ Tukea ei myönnetä tuotteille, jotka on lämpökäsitelty siten, että tarkkelys on esihyytelöitynyt.

⁽²⁾ Tuet myönnetään neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2730/75 (EYVL L 281, 1.11.1975, s. 20), sellaisena kuin se on muutettuna, mukaisesti.

Huom. Tuotekoodit ja alaviitteet määritellään komission asetuksessa (ETY) N:o 3846/87 (EYVL L 366, 24.12.1987, s. 1), sellaisena kuin se on muutettuna.

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1216/98,
annettu 11 päivänä kesäkuuta 1998,
viljapohjaisten rehuseosten vientiin sovellettavien tukien vahvistamisesta

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon vilja-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 30 päivänä kesäkuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1766/92⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 923/96⁽²⁾, ja erityisesti sen 13 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo, että

asetuksen (ETY) N:o 1766/92 13 artiklan mukaan kyseisen asetuksen 1 artiklassa tarkoitettujen tuotteiden maailmanmarkkinahintojen tai -noteerausten ja yhteisön hintojen välinen erotus voidaan korvata vientituella,

asetuksen (ETY) N:o 1766/92 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä eläinten ruokintaan käytettäviin viljapohjaisiin rehuseoksiin sovellettavan tuonti- ja vientijärjestelmän osalta sekä vilja- ja riisialan tuonti- ja vientitodistusjärjestelmän soveltamista koskevista erityisistä yksityiskohtaisista säännöistä annetun asetuksen (EY) N:o 1162/95 muuttamisesta 29 päivänä kesäkuuta 1995 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1517/95⁽³⁾ 2 artiklassa määritellään näiden tuotteiden tuen laskemisessa huomioon otettavat erityisperusteet,

laskemisessa on otettava huomioon myös viljatuotepitoisuus; yksinkertaisuuden vuoksi tukea olisi maksettava kahdelle "viljatuotteiden" luokalle, eli maissille, jota käytetään yleisimmin vientiin tarkoitettujen rehuseosten valmistuksessa, ja maissipohjaisille tuotteille, sekä "muille viljoille", jotka muodostuvat tukeen oikeutetuista viljatuot-

teista, lukuun ottamatta maissia ja maissipohjaisia tuotteita; tukea on myönnettävä rehuseosten sisältämän viljatuotteiden määrän mukaan,

tuen määrässä on lisäksi otettava huomioon kyseisten tuotteiden myyntimahdollisuudet ja -edellytykset maailmanmarkkinoilla, tarve välttää häiriöitä yhteisön markkinoilla ja viennin taloudelliset seikat,

tuen laskemisen perusteena olisi tällä hetkellä kuitenkin suotavaa käyttää rehuseoksissa yleisesti käytettyjen raaka-aineiden hinnoissa yhteisön markkinoilla ja maailmanmarkkinoilla todettua eroa, mikä mahdollistaa mainittujen tuotteiden viennin taloudellisten edellytysten selkeämmän huomioon ottamisen,

tuki on vahvistettava kerran kuukaudessa; sitä voidaan muuttaa muuna aikana, ja

tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat viljan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetusten (ETY) N:o 1766/92 ja (EY) N:o 1517/95 soveltamisalaan kuuluvien rehuseosten vientituet vahvistetaan tämän asetuksen liitteen mukaisesti.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 12 päivänä kesäkuuta 1998.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 11 päivänä kesäkuuta 1998.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 181, 1.7.1992, s. 21

⁽²⁾ EYVL L 126, 24.5.1996, s. 37

⁽³⁾ EYVL L 147, 30.6.1995, s. 51

LIITE

viljapohjaisten rehuseosten vientiin sovellettavien tukien vahvistamisesta 11 päivänä kesäkuuta 1998 annettuun komission asetukseen

Vientitukea saavan tuotteen koodi (1):

2309 10 11 9000, 2309 10 13 9000, 2309 10 31 9000,
2309 10 33 9000, 2309 10 51 9000, 2309 10 53 9000,
2309 90 31 9000, 2309 90 33 9000, 2309 90 41 9000,
2309 90 43 9000, 2309 90 51 9000, 2309 90 53 9000.

(ecua/tonni)

Viljatuotteet (2)	Tuen määrä (2)
Maissi ja maissipohjaiset tuotteet CN-koodit 0709 90 60, 0712 90 19, 1005, 1102 20, 1103 13, 1103 29 40, 1104 19 50, 1104 23, 1904 10 10	42,50
Viljatuotteet (2), lukuun ottamatta maissia ja maissi- pohjaisia tuotteita	38,09

(1) Tuotekoodit määritellään komission asetuksen (ETY) N:o 3846/87 (EYVL L 366, 24.12.1987, s. 1), sellaisena kuin se on muutettuna, 5 jaksossa.

(2) Tukea varten otetaan huomioon ainoastaan viljatuotteista lähtöisin oleva tärkkelys.

Viljatuotteina pidetään yhdistetyn nimikkeistön alanimikkeiden 0709 90 60 ja 0712 90 19, 10 ryhmän, nimikkeiden 1101, 1102, 1103 ja 1104 tuotteita, lukuun ottamatta alanimikkeen 1104 30 tuotteita ja alanimikkeisiin 1904 10 10 ja 1904 10 90 kuuluvien viljatuotteiden sisältöä. Yhdistetyn nimikkeistön alanimikkeiden 1904 10 10 ja 1904 10 90 viljatuotesisältöä pidetään yhtä suurena kuin valmiiden tuotteiden painoa.

Tukea ei myönnetä viljoille, joiden tärkkelyksen alkuperää ei voida selvästi määrittää analyyseissä.

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1217/98,
annettu 11 päivänä kesäkuuta 1998,
vilja- ja riisialan tuotantotukien vahvistamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon vilja-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 30 päivänä kesäkuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1766/92⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 923/96⁽²⁾, ja erityisesti sen 7 artiklan 3 kohdan,

ottaa huomioon riisin yhteisestä markkinajärjestelystä 22 päivänä joulukuuta 1995 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 3072/95⁽³⁾, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 192/98⁽⁴⁾, ja erityisesti sen 7 artiklan 2 kohdan,

ottaa huomioon vilja- ja riisialan tuotantotukijärjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 30 päivänä kesäkuuta 1993 annetun komission asetuksen (ETY) N:o 1722/93⁽⁵⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1011/98⁽⁶⁾, ja erityisesti sen 3 artiklan,

sekä katsoo, että

asetuksessa (ETY) N:o 1722/93 määritellään tuotantotukien myöntämisen edellytykset; laskentaperuste määrätään kyseisen asetuksen 3 artiklassa; näin lasketut tuotantotuet on vahvistettava kerran kuukaudessa, ja niitä

voidaan muuttaa, jos maissin ja/tai vehnän hinta muuttuu merkittävästi,

on syytä kertoa tällä asetuksella vahvistettavat tuotantotuet asetuksen (ETY) N:o 1722/93 liitteessä II esitetyillä kertoimilla täsmällisen maksettavan määrän määrittämiseksi, ja

tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat viljan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

1. Asetuksen (ETY) N:o 1722/93 3 artiklan 2 kohdassa tarkoitettu, tonneina maissista, vehnästä, perunasta, riisistä tai rikkoutuneista riisinjyvistä saatua tärkkelystä ilmaistu tuotantotuki vahvistetaan 40,98 ecuksi tonnilta.

2. Asetuksen (ETY) N:o 1722/93 3 artiklan 3 kohdassa tarkoitettu, tonneina ohra- tai kauratärkkelystä ilmaistu tuotantotuki vahvistetaan 40,98 ecuksi tonnilta.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 12 päivänä kesäkuuta 1998.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 11 päivänä kesäkuuta 1998.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 181, 1.7.1992, s. 21

⁽²⁾ EYVL L 126, 24.5.1996, s. 37

⁽³⁾ EYVL L 329, 30.12.1995, s. 18

⁽⁴⁾ EYVL L 20, 27.1.1998, s. 16

⁽⁵⁾ EYVL L 159, 1.7.1993, s. 112

⁽⁶⁾ EYVL L 145, 15.5.1998, s. 11

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1218/98,
annettu 11 päivänä kesäkuuta 1998,
asetuksessa (EY) N:o 1078/98 tarkoitetun ohran vientiä koskevan tarjouskilpailun
osana toimitettujen tarjousten osalta

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon vilja-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 30 päivänä kesäkuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1766/92⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 923/96⁽²⁾,

ottaa huomioon neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1766/92 soveltamista koskevista tietyistä yksityiskohtaisista säännöistä vientitukien myöntämisen ja häiriötilanteessa toteutettavien toimenpiteiden osalta vilja-alalla 29 päivänä kesäkuuta 1995 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1501/95⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2052/97⁽⁴⁾, ja erityisesti sen 4 artiklan,

sekä katsoo, että

kaikkiin kolmansiin maihin vietävän ohran vientitukea ja/tai vientimaksua koskeva tarjouskilpailu on avattu komission asetuksella (EY) N:o 1078/98⁽⁵⁾,

asetuksen (EY) N:o 1501/95 7 artiklan mukaan komissio voi toimitettujen tarjousten perusteella asetuksen (ETY)

N:o 1766/92 23 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen päättää tarjouskilpailun ratkaisematta jättämisestä,

erityisesti asetuksen (EY) N:o 1501/95 1 artiklassa säädetyt perusteet huomioon ottaen ei ole aiheellista vahvistaa enimmäistukea tai vähimmäismaksua, ja

tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat viljan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Tarjouskilpailu jätetään ratkaisematta niiden tarjousten osalta, jotka on toimitettu 5 ja 11 päivän kesäkuuta 1998 välisenä aikana osana asetuksessa (EY) N:o 1078/98 tarkoitettua ohran vientitukea tai vientimaksua koskevaa tarjouskilpailua.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 12 päivänä kesäkuuta 1998.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 11 päivänä kesäkuuta 1998.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 181, 1.7.1992, s. 21

⁽²⁾ EYVL L 126, 24.5.1996, s. 37

⁽³⁾ EYVL L 147, 30.6.1995, s. 7

⁽⁴⁾ EYVL L 287, 21.10.1997, s. 14

⁽⁵⁾ EYVL L 154, 28.5.1998, s. 20

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1219/98,
annettu 11 päivänä kesäkuuta 1998,
tavallisen vehnän enimmäisvientituen vahvistamisesta asetuksessa (EY) N:o 1079/
98 tarkoitetun tarjouskilpailun osana

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon vilja-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 30 päivänä kesäkuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1766/92⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 923/96⁽²⁾,

ottaa huomioon neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1766/92 soveltamista koskevista tietyistä yksityiskohtaisista säännöistä vientitukien myöntämisen ja häiriötilanteessa toteutettavien toimenpiteiden osalta vilja-alalla 29 päivänä kesäkuuta 1995 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1501/95⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2052/97⁽⁴⁾, ja erityisesti sen 4 artiklan,

sekä katsoo, että

kaikkiin kolmansiin maihin vietävän tavallisen vehnän vientitukea ja/tai vientimaksua koskeva tarjouskilpailu on avattu komission asetuksella (EY) N:o 1079/98⁽⁵⁾,

asetuksen (EY) N:o 1501/95 7 artiklassa säädetään, että komissio voi toimitettujen tietojen perusteella ja asetuksen (ETY) N:o 1766/92 23 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen päättää enimmäisvientituen

vahvistamisesta ottaen huomioon asetuksen (EY) N:o 1501/95 1 artiklassa tarkoitetut perusteet; tässä tapauksessa tarjouskilpailun voittaa se tarjouksen tekijä tai ne tarjousten tekijät, joiden tarjous on enimmäisvientituen suuruinen tai sitä alhaisempi, sekä se tarjouksen tekijä tai ne tarjousten tekijät, joiden tarjous koskee vientiveroa, edellä tarkoitettujen perusteiden soveltamisesta kyseisen viljan tämänhetkisiin markkinoihin seuraa, että enimmäisvientitueksi olisi vahvistettava 1 artiklassa mainittu määrä, ja

tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat viljan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EY) N:o 1079/98 tarkoittaman tarjouskilpailun puitteissa 5–11 päivän kesäkuuta 1998 välisenä aikana toimitettujen tarjousten osalta tavallisen vehnän enimmäisvientitueksi vahvistetaan 27,00 ecua tonnia kohti.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 12 päivänä kesäkuuta 1998.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 11 päivänä kesäkuuta 1998.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 181, 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EYVL L 126, 24.5.1996, s. 37.

⁽³⁾ EYVL L 147, 30.6.1995, s. 7.

⁽⁴⁾ EYVL L 287, 21.10.1997, s. 14.

⁽⁵⁾ EYVL L 154, 28.5.1998, s. 24.

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1220/98,
annettu 11 päivänä kesäkuuta 1998,
kauran enimmäisvientituen vahvistamisesta asetuksessa (EY) N:o 1773/97 tarkoi-
tetun tarjouskilpailun osana

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon vilja-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 30 päivänä kesäkuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1766/92⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 923/96⁽²⁾,

ottaa huomioon neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1766/92 soveltamista koskevista tietyistä yksityiskohtaisista säännöistä vientitukien myöntämisen ja häiriötilanteessa toteutettavien toimenpiteiden osalta vilja-alalla 29 päivänä kesäkuuta 1995 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1501/95⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2052/97⁽⁴⁾,

ottaa huomioon viljoja koskevasta erityisestä interventio-toimenpiteestä Suomessa ja Ruotsissa 12 päivänä syyskuuta 1997 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1773/97⁽⁵⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1193/98⁽⁶⁾, ja erityisesti sen 8 artiklan,

sekä katsoo, että

Suomessa ja Ruotsissa tuotetun kauran Suomesta ja Ruotsista kaikkiin kolmansiin maihin suuntautuvan viennin tukea koskeva tarjouskilpailu on avattu asetuksella (EY) N:o 1773/97,

asetuksen (EY) N:o 1773/97 8 artiklassa säädetään, että komissio voi toimitettujen tietojen perusteella ja asetuksen (ETY) N:o 1766/92 23 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen päättää enimmäisvientituen vahvistamisesta ottaen huomioon asetuksen (EY) N:o 1501/95 1 artiklassa tarkoitetut perusteet; tässä tapauksessa tarjouskilpailun voittaa se tarjouksen tekijä tai ne tarjousten tekijät, joiden tarjous on enimmäisvientituen suuruinen tai sitä alhaisempi,

edellä tarkoitettujen perusteiden soveltamisesta kyseisen viljan tämänhetkisiin markkinoihin seuraa, että enimmäisvientitueksi olisi vahvistettava 1 artiklassa mainittu määrä, ja

tässä asetuksessa määrätyt toimenpiteet ovat viljan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EY) N:o 1773/97 tarkoittaman tarjouskilpailun puitteissa 5.–11. kesäkuuta 1998 välisenä aikana toimitettujen tarjousten osalta kauran enimmäisvientitueksi vahvistetaan 49,25 ecua tonnia kohti.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 12 päivänä kesäkuuta 1998.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 11 päivänä kesäkuuta 1998.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 181, 1.7.1992, s. 21

⁽²⁾ EYVL L 126, 24.5.1996, s. 37

⁽³⁾ EYVL L 147, 30.6.1995, s. 7

⁽⁴⁾ EYVL L 287, 21.10.1997, s. 14

⁽⁵⁾ EYVL L 250, 13.9.1997, s. 1

⁽⁶⁾ EYVL L 165, 10.6.1998, s. 10

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1221/98,**annettu 11 päivänä kesäkuuta 1998,****perustamissopimuksen liitteeseen II kuulumattomina tavaroina vietäviin tiettyihin vilja- ja riisialojen tuotteisiin sovellettavien tukien määrien vahvistamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon vilja-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 30 päivänä kesäkuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1766/92⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 923/96⁽²⁾, ja erityisesti sen 13 artiklan 3 kohdan,ottaa huomioon riisin yhteisestä markkinajärjestelystä 22 päivänä joulukuuta 1995 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 3072/95⁽³⁾, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 192/98⁽⁴⁾, ja erityisesti sen 13 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo, että

asetuksen (ETY) N:o 1766/92 13 artiklan 1 kohdan ja asetuksen (EY) N:o 3072/95 13 artiklan 1 kohdan mukaan kummankin mainitun asetuksen 1 artiklassa tarkoitettujen tuotteiden maailmanmarkkinoiden ja yhteisön markkinoiden noteerausten tai hintojen ero voidaan kattaa vientituella,

tiettyjen perustamissopimuksen liitteeseen II kuulumattomina tavaroina vietävien maataloustuotteiden vientituen myöntämisyjärjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä ja tuen määrän vahvistamisperusteista 30 päivänä toukokuuta 1994 annetussa komission asetuksessa (EY) N:o 1222/94⁽⁵⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1909/97⁽⁶⁾, määrittämään tuotteet, joille olisi vahvistettava niiden vientiin tapauskohtaisesti sovellettava tuen määrä, joko asetuksen (ETY) N:o 1766/92 liitteessä B tai asetuksen (EY) N:o 3072/95 liitteessä B lueteltuina tavaroina,

asetuksen (EY) N:o 1222/94 4 artiklan 1 kohdan ensimmäisen alakohdan mukaan tuen määrä 100 kilogrammalle

kyseisiä perustuotteita on vahvistettava kullekin kuukaudelle,

neuvoston päätöksessä 87/482/ETY⁽⁷⁾ hyväksytyn Euroopan yhteisön ja Amerikan yhdysvaltojen kesken sovitun makaronivalmisteiden vientiä yhteisöstä Yhdysvaltoihin koskevan järjestelyn johdosta on tarpeen eriyttää CN-koodeihin 1902 11 00 ja 1902 19 kuuluvien tavaroiden tuki niiden määräraikan mukaan,asetuksen (EY) N:o 1222/94 4 artiklan 5 kohdan b alakohdassa säädetään, että jos asetuksen 4 artiklan 5 kohdan a alakohdassa tarkoitettua todistusta ei toimiteta, alennettu vientituki on säädettävä ottaen huomioon tuotantotuen määrä, jota sovelletaan komission asetuksen (ETY) N:o 1722/93⁽⁸⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1011/98⁽⁹⁾, mukaisesti kyseiselle perustuotteelle tuotteen oletettuna valmistusajankohtana, ja

tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat viljan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (ETY) N:o 1766/92 liitteessä B tai asetuksen (EY) N:o 3072/95 liitteessä B lueteltuina tavaroina vietäviin asetuksen (EY) N:o 1222/94 liitteessä A mainittuihin ja joko asetuksen (ETY) N:o 1766/92 1 artiklassa tai asetuksen (EY) N:o 3072/95 sellaisena kuin se on muutettuna, 1 artiklan 1 kohdassa tarkoitettuihin perustuotteisiin sovellettavien tukien määrät vahvistetaan liitteen mukaisesti.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 12 päivänä kesäkuuta 1998.

⁽¹⁾ EYVL L 181, 1.7.1992, s. 21⁽²⁾ EYVL L 126, 24.5.1996, s. 37⁽³⁾ EYVL L 329, 30.12.1995, s. 18⁽⁴⁾ EYVL L 20, 27.1.1998, s. 16⁽⁵⁾ EYVL L 136, 31.5.1994, s. 5⁽⁶⁾ EYVL L 268, 1.10.1997, s. 20⁽⁷⁾ EYVL L 275, 29.9.1987, s. 36⁽⁸⁾ EYVL L 159, 1.7.1993, s. 112⁽⁹⁾ EYVL L 145, 15.5.1998, s. 11

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 11 päivänä kesäkuuta 1998.

Komission puolesta

Martin BANGEMANN

Komission jäsen

LIITE

perustamissopimuksen liitteeseen II kuulumattomina tavaroina vietäviin tiettyihin vilja- ja riisialojen tuotteisiin sovellettavien tukien määrän vahvistamisesta 11 päivänä kesäkuuta 1998 annettuun annettuun komission asetukseen

CN-koodi	Tuotteiden kuvaus (1)	Tuen määrä 100 kilogrammalta perustuotetta
1001 10 00	Durumvehnä: – vietäessä CN-koodeihin 1902 11 ja 1902 19 kuuluvia tavaroita Amerikan yhdysvaltoihin – muissa tapauksissa	— —
1001 90 99	Vehnä sekä rukiin sekavilja: – vietäessä CN-koodeihin 1902 11 ja 1902 19 kuuluvia tavaroita Amerikan yhdysvaltoihin – muissa tapauksissa: – – asetuksen (EY) N:o 1222/94 4 artiklan 5 kohdan mukaisissa tapauksissa (2) – – muissa tapauksissa	1,842 1,341 2,834
1002 00 00	Ruis	4,417
1003 00 90	Ohra	4,783
1004 00 00	Kaura	2,420
1005 90 00	Maissi, käytetty seuraavien tavaroiden muodossa: – tärkkelys: – – asetuksen (EY) N:o 1222/94 4 artiklan 5 kohdan mukaisissa tapauksissa (2) – – muissa tapauksissa – CN-koodeihin 1702 30 51, 1702 30 59, 1702 30 91, 1702 30 99, 1702 40 90, 1702 90 50, 1702 90 75, 1702 90 79, 2106 90 55 kuuluva glukoosi, glukoosisiirappi, maltodekstriini, maltodekstriinisiirappi (3): – – asetuksen (EY) N:o 1222/94 4 artiklan 5 kohdan mukaisissa tapauksissa (2) – – muissa tapauksissa – muut (mukaan lukien jalostamaton käyttö)	2,383 4,250 2,029 3,896 4,250
	CN-koodiin 1108 13 00 kuuluva perunatärkkelys, joka rinnastetaan maissin jalostuksesta saatavaan tuotteeseen: – asetuksen (EY) N:o 1222/94 4 artiklan 5 kohdan mukaisissa tapauksissa (2) – muissa tapauksissa	2,383 4,250
1006 20	Esikuorittu riisi: – lyhytjyväinen – keskipitkäjyväinen – pitkäjyväinen	3,178 2,829 2,829
ex 1006 30	Kokonaan hiottu riisi: – lyhytjyväinen – keskipitkäjyväinen – pitkäjyväinen	4,100 4,100 4,100
1006 40 00	Rikkoutuneet riisinjyvät, käytetty seuraavien tavaroiden muodossa: – CN-koodiin 1108 19 10 kuuluva tärkkelys: – – asetuksen (EY) N:o 1222/94 4 artiklan 5 kohdan mukaisissa tapauksissa (2) – – muissa tapauksissa – muut (mukaan lukien jalostamaton käyttö)	0,735 2,700 2,700

CN-koodi	Tuotteiden kuvaus ⁽¹⁾	Tuen määrä 100 kilogrammalta perustuotetta
1007 00 90	Durra	4,783
1101 00	Vehnäjauhot sekä vehnän ja rukiin sekajauhot: – vietäessä CN-koodeihin 1902 11 ja 1902 19 kuuluvia tavaroita Amerikan yhdysvaltoihin	2,266
	– muissa tapauksissa	2,300
1102 10 00	Ruisjauhot	4,750
1103 11 10	Durumvehnän rouheet ja karkeat jauhot: – vietäessä CN-koodeihin 1902 11 ja 1902 19 kuuluvia tavaroita Amerikan yhdysvaltoihin	—
	– muissa tapauksissa	—
1103 11 90	Tavallisen vehnän rouheet ja spelttivehnä: – vietäessä CN-koodeihin 1902 11 ja 1902 19 kuuluvia tavaroita Amerikan yhdysvaltoihin	2,266
	– muissa tapauksissa	2,300

⁽¹⁾ Käytettyihin jalostettuihin tai niihin rinnastettaviin tuotteiden määriin on tarvittaessa sovellettava komission asetuksen (EY) n:o 1222/94, sellaisena kuin se on muutettuna, liitteessä E olevia kertoimia (EYVL L 136, 31.5.1994, s. 5).

⁽²⁾ Kyseessä olevat tavarat ovat komission asetuksen (ETY) n:o 1722/93, sellaisena kuin se on muutettuna, liitteeseen I kuuluvia tavaroita (EYVL L 159, 1.7.1993, s. 112).

⁽³⁾ CN-koodien NC 1702 30 99, 1702 40 90 ja 1702 60 90 siirapeille, jotka on saatu sekoittamalla glukoosi- ja fruktoosisiirappia, vientituki voidaan myöntää ainoastaan glukoosisiirapin osalta.

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1222/98,
annettu 11 päivänä kesäkuuta 1998,
tuontitullien muuttamisesta vilja-alalla**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka
ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopi-
muksen,

ottaa huomioon vilja-alan yhteisestä markkinajärjestelystä
30 päivänä kesäkuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen
(ETY) N:o 1766/92⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi
muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 923/96⁽²⁾,

ottaa huomioon neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1766/92
soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä vilja-
alan tuontitullien osalta 28 päivänä kesäkuuta 1996
annetun komission asetuksen (EY) N:o 1249/96⁽³⁾, sellai-
sena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o
2092/97⁽⁴⁾ ja erityisesti sen 2 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo, että

vilja-alan tuontitullit vahvistetaan komission asetuksessa
(EY) N:o 1105/98⁽⁵⁾, sellaisena kuin se on muutettuna
asetuksella (EY) N:o 1180/98⁽⁶⁾, ja

asetuksen (EY) N:o 1249/96 2 artiklan 1 kohdassa sääde-
tään, että jos tuontitullien laskettu keskiarvo soveltamis-
kauden aikana poikkeaa 5 ecua tonnilta vahvistetusta
tullin määrästä, tulleja tarkistetaan vastaavasti; mainittu
poikkeaminen on tapahtunut; tämän vuoksi on tarpeen
tarkistaa asetuksessa (EY) N:o 1105/98 vahvistettuja tuon-
titulleja,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Korvataan asetuksen (EY) N:o 1105/98, liitteet I ja II
tämän asetuksen liitteillä I ja II.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 12 päivänä kesäkuuta 1998.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa
jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 11 päivänä kesäkuuta 1998.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 181, 1.7.1992, s. 21

⁽²⁾ EYVL L 126, 24.5.1996, s. 37

⁽³⁾ EYVL L 161, 29.6.1996, s. 125

⁽⁴⁾ EYVL L 292, 25.10.1997, s. 10

⁽⁵⁾ EYVL L 146, 16.5.1998, s. 19

⁽⁶⁾ EYVL L 163, 6.6.1998, s. 25

LIITE I

Asetuksen (ETY) N:o 1766/92 10 artiklan 2 kohdassa mainittujen tuotteiden tuontitullit

CN-koodi	Tavaran kuvaus	Tuontitulli tuotaessa maa-, joki- tai merikuljetuksena Välimeren, Mustanmeren tai Itämeren satamista (ecua/t)	Tuontitulli tuotaessa lentoteitse tai muista satamista (²) (ecua/t)
1001 10 00	Durumvehnä (¹)	7,19	0,00
1001 90 91	Tavallinen vehnä, siemenvilja	51,53	41,53
1001 90 99	Tavallinen vehnä, korkealaatuinen, muu kuin siemenvilja (³)	51,53	41,53
	keskilaatuinen	81,95	71,95
	heikkolaatuinen	98,09	88,09
1002 00 00	Ruis	108,30	98,30
1003 00 10	Ohra, siemenvilja	108,30	98,30
1003 00 90	Ohra, muu kuin siemenvilja (³)	108,30	98,30
1005 10 90	Maissi, siemenvilja, muu kuin hybridimaissi	98,71	88,71
1005 90 00	Maissi, muu kuin siemenvilja (³)	98,71	88,71
1007 00 90	Durra, muut kuin kylvämiseen tarkoitettut hybridit	108,30	98,30

(¹) Sellaisen durumvehnän osalta, joka ei vastaa asetuksen (EY) N:o 1249/96 liitteessä I tarkoitettua vähimmäislaatua, sovelletaan heikkolaatuaiselle tavalliselle vehnälle vahvistettua tullia.

(²) Atlantin valtameren tai Suezin kanavan kautta yhteisöön tulevien tavaroiden osalta (asetuksen (EY) N:o 1249/96 2 artiklan 4 kohta) tuoja voi päästä osalliseksi tullialennuksesta, joka on:

— 3 ecua/t, jos purkamissatama sijaitsee Välimerellä, tai

— 2 ecua/t, jos purkamissatama sijaitsee Irlannissa, Yhdistyneessä kuningaskunnassa, Tanskassa, Ruotsissa, Suomessa tai Iberian niemimaan Atlantin valtameren puoleisella rannikolla.

(³) Tuoja voi päästä osalliseksi kiinteämääräisestä alennuksesta, jonka määrä on 14 tai 8 ecua tonnilta, jos asetuksen (EY) N:o 1249/96 2 artiklan 5 kohdassa säädetyt edellytykset täyttyvät.

LIITE II

Tullien laskentatekijät

(29.05.1998:n ja 10.06.1998:n välisenä aikana)

1. Vahvistamispäivää edeltävien kahden viikon keskiarvot:

Pörssinoteeraukset	Minneapolis	Kansas-City	Chicago	Chicago	Minneapolis	Minneapolis
Tuote (valkuais-%, kun kosteus on 12 %)	HRS2. 14 %	HRW2. 11,5 %	SRW2	YC3	HAD2	US barley 2
Noteeraus (ecua/t)	119,99	101,09	94,20	86,68	177,86 (!)	76,75 (!)
Lisä/Meksikonlahti (ecua/t)	—	11,04	1,78	8,69	—	—
Lisä/Suuret järvet (ecua/t)	13,53	—	—	—	—	—

(!) Fob Duluth.

2. Maksut: Meksikonlahti—Rotterdam: 11,51 ecua/t; Suuret järvet—Rotterdam: 20,54 ecua/t.

3. Asetuksen (EY) N:o 1249/96 4 artiklan 2 kohdan kolmannessa alakohdassa tarkoitettut tukipalkkiot: 0,00 ecua/t (HRW2)
0,00 ecua/t (SRW2).

KOMISSION DIREKTIIVI 98/36/EY,**annettu 2 päivänä kesäkuuta 1998,****imeväisille ja pikkulapsille tarkoitetuista viljapohjaisista valmisruoista ja muista lastenruoista annetun direktiivin 96/5/EY muuttamisesta****(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon erityisravinnoksi tarkoitettuja elintarvikkeita koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämisestä 3 päivänä toukokuuta 1989 annetun neuvoston direktiivin 89/398/ETY⁽¹⁾, sellaisena kuin se on muutettuna Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivillä 96/84/EY⁽²⁾ ja erityisesti sen 4 artiklan 1 kohdan,

on kuullut elintarvikealan tiedekomiteaa säännöksistä, joilla voi olla vaikutusta kansanterveyteen,

sekä katsoo, että

vaatimukset viljapohjaisten valmisruokien olennaisesta koostumuksesta määritellään komission direktiivin 96/5/EY⁽³⁾ liitteissä I ja II,

juustosta ja muista ainesosista valmistettujen tuotteiden täyttäessä direktiivin 96/5/EY liitteen II proteiinivaatimukset, niiden rasvapitoisuus on liian suuri eivätkä ne juuston erityisen ravintoainekoostumuksen ja kemiallisten, fysikaalisten ja organoleptisten ominaisuuksien vuoksi sovellu siten imeväisten ja pikkulasten nautittavaksi,

tämän vuoksi näiden tuotteiden proteiinivaatimukset olisi määriteltävä uudelleen,

yhteisön erilaisten ruokatottumusten vuoksi markkinoilla on aterian lisäkkeenä käytettäviä kastikkeita, jotka ovat organoleptisesti tärkeitä mutta joiden merkitys ravinnonlähteenä on vähäinen; sen vuoksi nämä kastikkeet olisi vapautettava liitteen II proteiinivaatimuksista,

joidenkin ravitsemussyistä lisättävien aineiden enimmäismäärät vahvistetaan direktiivin 96/5/EY liitteissä; direktiivin 96/5/EY 5 artiklassa säädetään, että jo säädettyjen enimmäismäärien lisäksi vahvistetaan enimmäismäärät tarvittaessa,

sen vuoksi olisi muutettava direktiiviä 96/5/EY, ja

tässä direktiivissä säädetyt toimenpiteet ovat pysyvän elintarvikekomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN DIREKTIIVIN:

1 artikla

Muutetaan direktiivin 96/5/EY liitteet tämän direktiivin liitteen mukaisesti.

2 artikla

Jäsenvaltioiden on saatettava tämän direktiivin noudattamisen edellyttämät lait, asetukset ja hallinnolliset määräykset voimaan viimeistään 31 päivänä joulukuuta 1998. Niiden on ilmoitettava tästä komissiolle viipymättä. Näitä lakeja, asetuksia ja hallinnollisia määräyksiä on sovellettava siten, että

- sallitaan tämän direktiivin mukaisten tuotteiden kauppa viimeistään 1 päivästä tammikuuta 1999, ja
- kielletään niiden tuotteiden kauppa, jotka eivät ole tämän direktiivin mukaisia, 1 päivästä tammikuuta 2000.

Näissä jäsenvaltioiden antamissa säädöksissä on viitattava tähän direktiiviin tai niitä virallisesti julkaistaessa niihin on liitettävä viittaus tähän direktiiviin. Jäsenvaltioiden on säädettävä siitä, miten viittaukset tehdään.

*3 artikla*Tämä direktiivi tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.*4 artikla*

Tämä direktiivi on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 2 päivänä kesäkuuta 1998.

Komission puolesta

Martin BANGEMANN

Komission jäsen⁽¹⁾ EYVL L 186, 30.6.1989, s. 27⁽²⁾ EYVL L 48, 19.2.1997, s. 20⁽³⁾ EYVL L 49, 28.2.1996, s. 17

LIITE

Muutetaan direktiivin 96/5/EY liitteet seuraavasti:

1) Lisätään liitteessä II olevaan 1 jaksoon seuraava:

"1.3.a Jos muun kuin makean valmisteen nimessä mainitaan juusto yhdessä muiden ainesosien kanssa sekä riippumatta siitä, onko valmisteen tarjontamuoto ateria:

— maitovalmisteista peräisin olevan proteiinin määrän on oltava vähintään 0,5 g/100 kJ (2,2 g/100 kcal),

— kaikista lähteistä peräisin olevan proteiinin kokonaismäärän on oltava valmisteessa vähintään 0,7 g/100 kJ (3 g/100 kcal)."

"1.4.a Kastikkeisiin, jotka tarjotaan aterian lisäkkeenä, ei sovelleta 1.1–1.4 kohdan vaatimuksia".

"1.4.b Makeissa ruoissa, joiden nimessä mainitaan maitovalmisteet ensimmäisenä tai ainoana aineosana, on oltava vähintään 2,2 g maitovalmisteista peräisin olevaa proteiinia 100 kilokaloria kohti. Kaikki muut makeat ruoat vapautetaan 1.1–1.4 kohdan vaatimuksista."

2) Lisätään liite VI seuraavasti:

"LIITE VI

Mahdollisesti lisättävien vitamiinien, kivennäis- ja hivenaineiden enimmäismäärät imeväisille ja pikkulapsille tarkoitetuissa viljapohjaisissa valmisruoissa ja muissa lastenruoissa

Ravintoainevaatimukset viittaavat käyttövalmiisiin valmisteisiin, joita pidetään kaupan sellaisina tai jotka saatetaan nautintavalmiiksi ohjeiden mukaisesti, lukuun ottamatta kaliumia ja kalsiumia, joiden osalta vaatimukset viittaavat myytäviin valmisteisiin.

Ravintoaine	Enimmäismäärä/100 kcal
A-vitamiini (µg RE)	180 (1)
E-vitamiini (mg a-TE)	3
C-vitamiini (mg)	12,5/25 (2)/125 (3)
Tiamiini (mg)	0,25/0,5 (4)
Riboflaviini (mg)	0,4
Niasiini (mg NE)	4,5
B ₆ -vitamiini (mg)	0,35
Foolihappo (µg)	50
B ₁₂ -vitamiini (µg)	0,35
Pantoteenihappo (mg)	1,5
Biotiini (µg)	10
Kalium (mg)	160
Kalsium (mg)	80/180 (5)/100 (6)
Magnesium (mg)	40
Rauta (mg)	3
Sinkki (mg)	2
Kupari (µg)	40
Jodi (µg)	35
Mangaani (mg)	0,6

(1) Liitteiden I ja II säännösten mukaisesti.

(2) Enimmäismäärää sovelletaan tuotteisiin, joihin on lisätty rautaa.

(3) Enimmäismäärää sovelletaan hedelmäpohjaisiin ruokiin, hedelmätäysmehuihin, nektareihin ja vihannesmehuihin.

(4) Enimmäismäärää sovelletaan viljapohjaisiin valmisruokiin.

(5) Enimmäismäärää sovelletaan 1 artiklan 2 kohdan a alakohdan i ja ii alakohdassa mainittuihin tuotteisiin.

(6) Enimmäismäärää sovelletaan 1 artiklan 2 kohdan a alakohdan iv alakohdassa mainittuihin tuotteisiin."

II

(Säädökset, joita ei tarvitse julkaista)

NEUVOSTO

**NEUVOSTON SUOSITUS,
annettu 4 päivänä kesäkuuta 1998,
vammainen pysäköintiluvasta**

(98/376/EY)

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 75 artiklan 1 kohdan,

ottaa huomioon komission tekemän ehdotuksen suosituksiksi,

ottaa huomioon talous- ja sosiaalikomitean lausunnon ⁽¹⁾,

ottaa huomioon alueiden komitean lausunnon ⁽²⁾,

noudattaa perustamissopimuksen 189 c artiklassa määrättyä menettelyä ⁽³⁾,

sekä katsoo, että

- 1) keskipitkän ajan sosiaalisesta toimintaohjelmasta 1995–1997 antamassaan tiedonannossa, joka on toimitettu neuvostolle, parlamentille, talous- ja sosiaalikomitealle sekä alueiden komitealle 12 päivänä huhtikuuta 1995, sekä 26 päivänä marraskuuta 1993 neuvostolle antamassaan kertomuksessa toimista, joita olisi toteutettava yhteisössä siltä osin kuin on kyse liikuntaesteisten henkilöiden mahdollisuuksista käyttää liikennevälineitä, komissio suosittaa vammai-

sille tarkoitettun, yhteisön mallin mukaisen pysäköintiluvan vastavuoroista tunnustamista,

- 2) neuvostossa 20 päivänä joulukuuta 1996 kokoontuneiden neuvoston ja jäsenvaltioiden hallitusten edustajien päätöslauselman mukaisesti, joka koskee vammaisten yhtäläisiä mahdollisuuksia, kaikilla vammaisilla on oltava oikeus tosiasiallisiin lisätoimenpiteisiin, joiden tarkoituksena on helpottaa vammaisen osallistumista työelämään ja sosiaaliseen elämään,
- 3) muun kuin julkisen liikennevälineen käyttö on työelämässä ja sosiaalisessa elämässä ainoa itsenäinen liikkumisen väline monille vammaisille; tietyin edellytyksin ja liikenneturvallisuutta ylläpitäen olisi annettava vammaisten pysäköintiluvan haltijoille mahdollisuus pysäköidä ajoneuvonsa siten, ettei heidän tarvitse pysäköinnin jälkeen siirtyä pitkää matkaa; näin ollen vammaisten tulisi koko Euroopan yhteisössä voida käyttää vammaisten pysäköintiluvan haltijoille tarjottavia mahdollisuuksia kulloisenkin oleskelumaan voimassa olevien kansallisten sääntöjen mukaan,
- 4) vammaisten pysäköintilupa voi kuulua alueellisten ja paikallisten viranomaisten toimivaltaan; tämän vuoksi on syytä kuulla alueiden komiteaa,
- 5) toissijaisuusperiaatteen mukainen yhteisön toiminta on tarkoituksenmukaista, jotta voidaan edistää vammaisten pysäköintilupien tuntemusta ja vastavuoroista tunnustamista ja helpottaa vammaisten vapaata liikkumista,

⁽¹⁾ EYVL C 174, 17.6.1996, s. 27

⁽²⁾ EYVL C 42, 10.2.1997, s. 27

⁽³⁾ Euroopan parlamentin lausunto annettu 13. joulukuuta 1996 (EYVL C 20, 20.1.1997, s. 386) neuvoston yhteinen kanta 19. joulukuuta 1997 (EYVL C 62, 26.2.1998, s. 4) ja Euroopan parlamentin päätös 30. maaliskuuta 1998 (EYVL C 138, 4.5.1998).

- 6) olisi suotavaa, että vammaisia varten olisi olemassa jäsenvaltioiden vastavuoroisesti tunnustama, yhteisön mallin mukainen pysäköintilupa,
- 7) vammaisuuden määrittely ja vammaisten pysäköintilupien myöntämisen yksityiskohtaiset säännöt kuuluvat jäsenvaltioiden toimivaltaan,
- 8) on toivottavaa, että jäsenvaltioilla on turvajärjestelyt pysäköintiluvan väärentämisen tai jäljentämisen estämiseksi,
- 9) Euroopan liikenneministerikonferenssi (CEMT) on jo hyväksynyt päätöslauselman, jonka tarkoituksena on edistää vammaisten pysäköintilupien laatimista ja vastavuoroista tunnustamista (22 päivänä huhtikuuta 1997 annettu CEMT:n päätöslauselma), ja
- 10) näiden lupien haltijoille on syytä antaa kaikki tarpeelliset tiedot niiden käyttöehdoista jäsenvaltioissa,

SUOSITTELEE, että jäsenvaltiot:

1. laativat liitteessä kuvatun, yhteisön yhdenmukaisen mallin mukaisen vammaisten pysäköintiluvan, joka myönnetään näille henkilöille kansallisten säännösten ja liitteessä esitetyn yhteisön yhdenmukaisen mallin mukaisesti; pysäköintilupaa voidaan käyttää rinnakkain jäsenvaltioiden myöntämien lupien kanssa 5 kohdassa mainituin ehdoin,
2. tunnustavat 1 päivästä tammikuuta 1999 lähtien vastavuoroisesti muiden jäsenvaltioiden tämän yhteisön yhdenmukaisen mallin mukaisesti laatimat vammaisten pysäköintiluvat siten, että tällaisen luvan

haltija voi jäsenvaltiossa, jossa hän oleskelee, käyttää niitä pysäköintimahdollisuuksia, joita kyseisessä jäsenvaltiossa myönnettävään vammaisten pysäköintilupaan liittyy,

3. myöntävät oikeuden vammaisten pysäköintiluvan käyttöön henkilöille, joiden vamma rajoittaa liikkumiskykyä,
4. laativat asianomaisten pyynnöstä ja komission tekemän teknisen selvityksen pohjalta yleiskatsauksen Euroopan unionin eri jäsenvaltioiden käyttöehdoista vammaisten pysäköintilupaa luovutettaessa,
5. toteuttavat tarvittavat toimenpiteet, jotta yhteisön yhdenmukaisen mallin mukaiset vammaisten pysäköintiluvat voidaan ottaa käyttöön viimeistään 1 päivänä tammikuuta 2000,

Tästä suosituksesta huolimatta ennen 1 päivää tammikuuta 2000 jäsenvaltiossa voimassa ollutta lupaa voidaan edelleen käyttää kyseisen päivämäärän jälkeen kyseisen jäsenvaltion alueella siihen asti, kunnes se korvataan toisella luvalla,

6. ilmoittavat komissiolle 1 päivään heinäkuuta 2000 mennessä toimenpiteet, joita ne ovat toteuttaneet tämän suosituksen soveltamiseksi.

Tehty Luxemburgissa 4 päivänä kesäkuuta 1998.

Neuvoston puolesta

D. BLUNKETT

Puheenjohtaja

LIITE

Säännökset vammaisten pysäköintiluvan mallista yhteisössä

- A. Yhteisössä käytettävän vammaisten pysäköintiluvan mallin kokonaismitat ovat seuraavat:
- korkeus: 106 mm,
 - leveys: 148 mm.
- B. Pysäköintilupa on väriltään vaaleansininen, lukuun ottamatta pyörätuolitunnusta, joka on laajalla tummansinisellä pohjalla.
- C. Vammaisten pysäköintilupa on muovilaminoitu, lukuun ottamatta luvan kääntöpuolen vasemman puoliskon riviä, joka on varattu haltijan allekirjoitukselle.
- D. Vammaisten pysäköintiluvassa on etu- ja kääntöpuoli, jotka on jaettu pystysuunnassa kahteen osaan.
- Etupuolen vasemmassa osassa on
- valkea pyörätuolin tunnus tummansinisellä pohjalla
 - pysäköintiluvan päättymispäivä
 - pysäköintiluvan numero
 - myöntävän viranomaisen tai järjestön nimi ja leima.
- Etupuolen oikeassa osassa on
- pysäköintiluvan myöntäneen jäsenvaltion virallisella kielellä tai virallisilla kielillä suuraakkosin teksti "vammaisten pysäköintilupa". Riittävän välimatkan päässä seuraa pienaakkosin teksti "pysäköintilupa" muilla Euroopan unionin kielillä.
 - pysäköintiluvan myöntäneen jäsenvaltion virallisella kielellä tai virallisilla kielillä teksti "Euroopan yhteisöjen malli".
 - taustalla pysäköintiluvan myöntäneen jäsenvaltion kirjaintunnus:
 - B: Belgia
 - DK: Tanska
 - D: Saksa
 - EL: Kreikka
 - E: Espanja
 - F: Ranska
 - IRL: Irlanti
 - I: Italia
 - L: Luxemburg
 - NL: Alankomaat
 - A: Itävalta
 - P: Portugali
 - FIN: Suomi
 - S: Ruotsi
 - UK: Yhdistynyt kuningaskunta
- jota ympäröi Euroopan unionin tunnus, 12 tähden muodostama kehä.
- Kääntöpuolen vasemmassa osassa on
1. luvan haltijan sukunimi,
 2. luvan haltijan etunimi,
 3. luvan haltijan allekirjoitus tai muu virallinen merkintä, jos kansallisessa lainsäädännössä sellaisesta säädetään,
 4. luvan haltijan valokuva.

Kääntöpuolen oikeassa osassa on

1. seuraava ilmoitus:

”Tämä lupa oikeuttaa käyttämään sen jäsenvaltion tarjoamia pysäköintijärjestelyjä, jossa luvan haltija oleskelee.”

2. seuraava ilmoitus:

”Lupa on sitä käytettäessä kiinnitettävä ajoneuvon etuosaan siten, että luvan etupuoli on tarkastusta varten kokonaan näkyvillä.”

E. Etupuolen oikeaan osaan tulevaa tekstiä lukuun ottamatta luvan teksti on luvan myöntäneen jäsenvaltion virallisella kielellä tai virallisilla kielillä.

Jos jäsenvaltio haluaa tehdä pysäköintiluvan merkinnät kansallisella kielellä, joka ei ole englanti, espanja, hollanti, italia, kreikka, portugali, ranska, ruotsi, saksa, suomi tai tanska, kyseisen jäsenvaltion on laadittava pysäköintiluvasta kaksikielinen siten, että toinen luvassa käytetyistä kielistä on jokin edellä mainituista yhdestätoista kielestä, mikä ei kuitenkaan rajoita tämän liitteen muiden säännösten soveltamista.
